

Aprender y conoixer l'aragonés

Este curso vamos a aprender y a conocer mejor el aragonés. Fruto de la colaboración de Heraldo Escolar y el Estudio de Filología Aragonesa, semana a semana, os presentaremos numerosas actividades que, con la ayuda de vuestros profesores, podréis desarrollar en el aula. Aprenderemos vocabulario, expresiones, juegos, canciones y cuentos tradicionales... Hoy, os proponemos hacer un calendario escolar, pero en aragonés.

Fer un calendario... en aragonés

■ **Actividad dirigida a educación primaria.** Entre todos, vamos a hacer un calendario escolar. Cada mes lo ilustraremos con un poema, un cuento corto, una adivinanza o un refrán popular en aragonés –podéis completarlo con algún dibujo–. Así, de forma participativa, practicaremos la escritura, dibujaremos y aprenderemos muchas cosas sobre el calendario: los meses que tienen 28, 30 o 31 días, cómo se llaman en aragonés los días de la semana, los meses del año, las estaciones y los ciclos de la luna. Podéis pedir ayuda en casa, seguro que vuestros padres y abuelos conocen refranes en aragonés, relativos a los meses del año o las estaciones. Precisamente, en las zonas donde ya no se habla esta lengua, el léxico y las expresiones aragonesas han quedado fosilizados en los refranes. Hay muchos libros de refranes aragoneses. Solo tienes que acudir a la biblioteca o, si lo prefieres, buscar en internet. Si quieres ver el calendario que han hecho los chicos del CRA Alta Ribagorza, puedes hacerlo en: http://craaltaribagorza.educa.aragon.es/IMG/pdf/Calendario_A4_2013.pdf.

FERNANDO ROMANOS. COORDINADOR DEL PROGRAMA LUZIA DUESO.
CARMEN CASTÁN. PROFESORA DE ARAGONÉS DEL CRA ALTA RIBAGORZA.
EN COLABORACIÓN CON ESTUDIO DE FILOLOGÍA ARAGONESA.

OS MESES DE L' ANYO EN ARAGONÉS

Chinero

Febrero

Marzo

Abril

Mayo

Chunio

Chulio

Agosto

Setiembre

Octubre

Noviembre

Diciembre



QUALQUES REFRANS QUE FAN REFERENCIA A OS MESES

● **Ta sant Antón de chinero, una hora más o trachinero.**

Para san Antonio de enero, una hora más el arriero.

● **Quan marzo marceya, abril acantaleya.**

Cuando en marzo marcea, en abril hay granizadas.

● **En chunio, o dallo esmolau y a falz en o punyo.**

En junio, la guadaña afilada y la hoz en el puño.

OS DÍAS DE A SEMANA

Lunes, martes, miercols, chueves, viernes, sabado, domingo. En el valle de Benasque se conservan las formas:

lluns, martz, mierques, chous, viernes, sapte, dimenche.



AS ESTACIONS DEL L'ANYO

Primavera, verano, agüerro, hibierno.